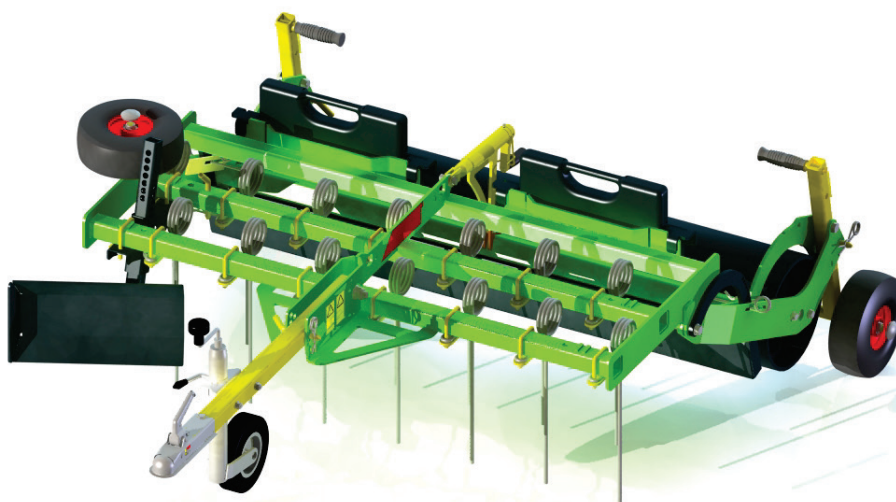


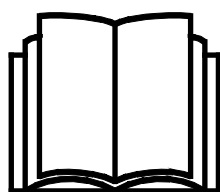
AVANT®

Bruksanvisning for redskap



Ridebaneharv

Produktnummer A21646



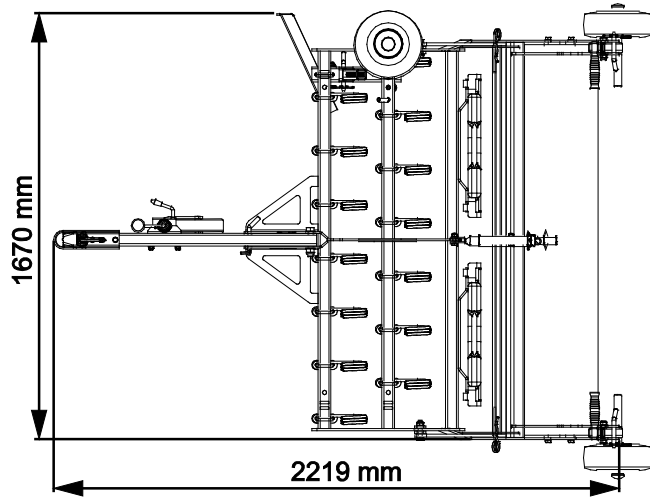
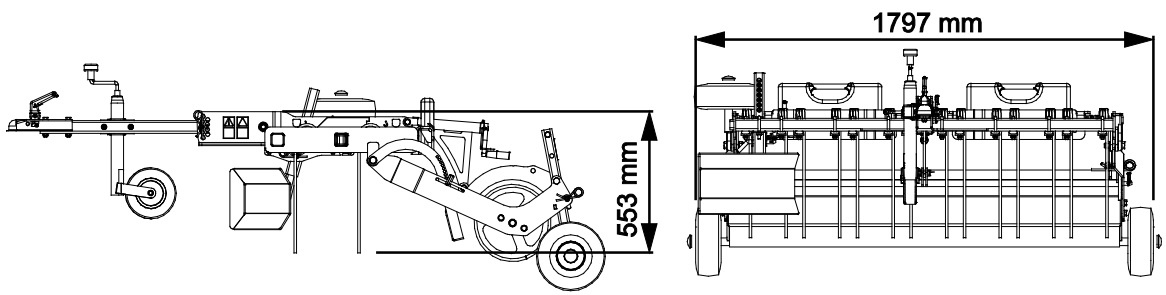
Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker utstyret, og følg alle instruksjonene.

Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

Produsent:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



INNHold

1. FORORD	4
Advarselsymboler som brukes i denne håndboken	5
2. TILTENKT BRUK	6
3. SIKKERHETSANVISNINGER FOR Å BRUKE HESTEARENAHARVEN	7
3.1 Personlig verneutstyr	8
3.2 Sikker avslutningsprosedyre	8
4. TEKNISKE SPESIFIKASJONER	9
4.1 Sikkerhetsetiketter og hovedkomponenter på redskapet.....	9
4.2 Løfting.....	11
5. BRUK AV HESTEARENAHARVEN	12
5.1 Kontroll før bruk.....	12
5.2 Kobling og justeringer	13
5.2.1 Koble til strømkabelen til vannbefuktingssystemet (ekstrautstyr).....	14
5.2.2 Frakobling.....	14
5.3 Bruk.....	15
5.4 Oppbevaring	16
5.5 Støttehjul (ekstra)	17
5.5.1 Transportposisjon.....	17
5.6 Monteringstilbehør (ekstrautstyr).....	18
5.6.1 Transport med løfteutstyret.....	18
5.7 Hydrauliske støttehjul (ekstrautstyr)	19
5.7.1 Bruk av de hydrauliske støttehjulene.....	19
5.7.2 Installasjon av de hydrauliske støttehjulene	19
5.8 Ekstra vekter (ekstrautstyr)	20
6. VANNBEFUKTINGSSYSTEM	21
6.1 Bruke vannbefuktingssystemet.....	21
6.2 Installasjon av vannbefuktingssystemet	22
7. VEDLIKEHOLD OG SERVICE	24
7.1 Inspisering av hydraulikkkomponenter	24
7.2 Rengjøring av redskapet	24
7.3 Smøring.....	25
7.4 Inspisering av metallkonstruksjoner	25
7.4.1 Vedlikehold av tinder	25
7.5 Avhending ved slutten av levetiden	25
8. GARANTIBETINGELSER	26

I. Forord

Avant Tecno Oy takker for at du har valgt å kjøpe dette redskapet til Avant-minilasteren din. Det er utviklet og produsert basert på flere års erfaring med produktutvikling og produksjon. Ved å gjøre deg kjent med denne håndboken og å følge anvisningene sikrer du din egen sikkerhet og at utstyret kan fungere pålitelig og ha lang levetid. Les anvisningene nøye før du begynner å bruke utstyret eller utføre vedlikehold.

Formålet med denne håndboken er å hjelpe deg med å:

- betjene utstyret på en sikker og effektiv måte
- være oppmerksom på og forhindre eventuelle farlige situasjoner
- holde utstyret intakt og sørge for lang levetid

Med disse anvisningene kan selv uerfarne brukere bruke verktøyet og minilasteren sikkert. Håndboken omfatter viktige anvisninger også for erfarne AVANT-operatører. Sikre at alle som bruker minilasteren har fått tilstrekkelig veiledning og gjort seg kjent med minilasterens håndbok, alt utstyret som brukes og sikkerhetsanvisningene, før utstyret tas i bruk. Det er forbudt å bruke utstyret til andre formål eller på andre måter enn det som beskrives i denne håndboken. Denne håndboken skal beholdes gjennom hele utstyrets levetid. Hvis du selger eller overfører utstyret, må du sørge for å levere håndboken til den nye eieren. Hvis håndboken mistes eller ødelegges, kan du få en ny håndbok fra din nærmeste Avant-forhandler, eller rett fra produsenten.

I tillegg til sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen må du følge alle gjeldende sikkerhetsregler om arbeids-, lokale lover og andre regler som angår bruken av dette utstyret. Spesielt reglene om bruk på offentlig vei må følges. Kontakt Avant-forhandleren for mer informasjon om lokale krav før du bruker lasteren på veier.

Ta kontakt med din lokale AVANT-forhandler for spørsmål, service, reservedeler eller problemer som måtte oppstå under bruk av maskinen din.

Denne håndboken er oversatt fra den engelske originalteksten. På grunn av kontinuerlig produktutvikling vil noen av detaljene som vises i denne håndboken kunne være forskjellig fra utstyret ditt. Bildene kan også vise tilleggsutstyr og funksjoner som ikke er tilgjengelige for øyeblikket. Vi forbeholder oss retten til å endre innholdet i håndboken uten forvarsel. Copyright © 2023 Avant Tecno Oy. Med enerett.

Advarselsymboler som brukes i denne håndboken

Følgende varselsymboler brukes i hele denne håndboken. De angir faktorer som må tas hensyn til for å redusere faren for personskade og ødelagt eiendom.



ADVARSEL SIKKERHETSVARSELSYMBOL

Dette symbolet betyr: **“Advarsel, vær oppmerksom! Sikkerheten din kan være utsatt!”**

Les meldingen som følger nøye, den advarer mot en umiddelbar fare som kan medføre alvorlig personskade.

Sikkerhetsvarselsymbolet for seg selv og med tilhørende sikkerhetsvarsler angir viktige sikkerhetsmeldinger gjennom hele denne håndboken. Den brukes til å tiltrekke oppmerksomheten mot anvisninger som kan påvirke din egen og andres personlige sikkerhet. Når du ser dette symbolet, må du være oppmerksom – det kan påvirke sikkerheten din. Les meldingen som følger nøye, og meld fra til andre brukere.

FARE

Dette signalordet angir en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Dette signalordet angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan medføre alvorlig personskade eller dødsfall.

FORSIKTIG

Dette signalordet brukes når en mindre fare kan oppstå hvis anvisningene ikke følges riktig.

VIKTIG

Dette symbolet gjør oppmerksom på informasjon om korrekt betjening og vedlikehold av utstyret.

Hvis ikke informasjonen ved dette symbolet respekteres, kan det føre til at utstyret blir ødelagt eller forårsaker skade på annen eiendom.

2. Tiltenkt bruk

AVANTs ridebaneharv er et redskap egnet for bruk med AVANTs kompaktlastere som er vist i tabell 1. Ridebaneharven er et effektivt verktøy for planering og løse opp rideflatene i hestearenaer. Harven har to fjærbelastede tinderader som løsner opp bakkeoverflaten, en planerer som gjør bakken helt jevn og en fresevalse som komprimerer bakken og sørger for et godt preparert underlag for hestehover.

Et sideskrapeblad kan senkes ned når det er nødvendig å planere sidene av ridebanen. Harven blander bare topplaget på bakkeoverflaten, og riktig justert harv vil ikke skade understrukturen av rideoverflaten. Redskapet kan justeres for ulike typer rideoverflater, og ekstra vekter kan legges til etter behov.

Normalt krever ikke ridebaneharven A21646 det bakre hydraulikkuttaket på kompaktlasteren, men bare den bakre kuleleddkoblingen trengs. Harven er beregnet på å planere alle myke materialer som generelt brukes på hestearenaer og liknende områder. Ridebaneharven er ikke beregnet til andre landskapsarbeider eller vedlikehold av grøntarealer hvor andre typer harver eller fresere trengs. Når det er behov for å transportere harven utenfor hestearenaene, bør det ekstra støttehjulsettet installeres og hjulene må senkes for å beskytte harven mot skader. De ekstra hjulene er også tilgjengelige som hydraulisk støttet, og da er et bakre dobbeltvirkende hydraulikkuttak nødvendig.

Et vannbefuktingssystem er tilgjengelig som ekstrautstyr. Vannbefuktingssystemet A37065 hjelper med å planere enkelte materialer, og vil også redusere spredning av støv under planeringsarbeidet. Vannbefuktingssystemet kan installeres etter anvisningene i denne håndboken.

Ridebaneharven er ikke designet for annen bruk enn den som er angitt i denne håndboken, og den må ikke brukes til andre formål enn de den er beregnet på.

Redskapet er designet for å kreve så lite vedlikehold som mulig. Brukeren kan utføre vanlige vedlikeholdsoppgaver. Alt reparasjonsarbeid kan ikke utføres av brukeren, og krevende reparasjons- og vedlikeholdsoperasjoner skal utføres av profesjonelle teknikere. Alt vedlikeholdsarbeid må utføres ved bruk av korrekt verneutstyr. Reservedeler må oppfylle de originale spesifikasjonene, som kan sikres ved å bruke kun originale reservedeler. En separat reservedelskatalog kan være tilgjengelig, spør din Avant-forhandler.

Gjør deg kjent med instruksene i håndboken som omhandler service og vedlikehold. Ta kontakt med din AVANT-forhandler hvis du har flere spørsmål om betjening eller vedlikehold av utstyret eller hvis du trenger reservedeler eller vedlikeholdstjenester.

Tabell 1 - Ridebaneharv - Kompatibilitet med Avant minilastere

Modell	220 225 225LPG	313S 320S	420 423 520 523	525LPG 528 530	630 635 640 645i 650i	735 745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A21646	•	-	•	•	•	•	•	•

Ridebaneharven kan brukes med alle leddramme Avant-kompaktlastere som er utstyrt med 50 mm kuletilhengerkobling.

3. Sikkerhetsanvisninger for å bruke hestearenaharven

Vær oppmerksom på at sikkerhet er resultatet av flere faktorer. Laster-redskap-kombinasjonen er svært kraftig, og feil eller uaktsom bruk eller vedlikehold kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader. Som følge av dette må alle brukere gjøre seg kjent med riktig bruk og brukerveiledningene for både lasteren og redskapet før utstyret tas i bruk. Ikke bruk dette redskapet hvis du ikke har gjort deg helt kjent med bruken og tilhørende farer.



FARE

Misbruk, uaktsom bruk eller bruk av redskap som er i dårlig stand kan føre til fare for alvorlige personskader. Gjør deg kjent med kontrollene til lasteren, riktig koblingsprosedyre og riktig måte å drive redskapet på i et sikkert område. Undersøk spesielt hvordan redskapet stoppes på en sikker måte. Les alle sikkerhetsforholdsregler nøye.

Les alle sikkerhetsregler nøye før du arbeider med redskapet



ADVARSEL

- **Fare for overkjøring ved løst redskap eller tap av kontroll – sørg alltid for positiv låsing av tilhengerkoblingen.**
- **Fare for kvelning – bruk aldri kompaktlasteren innendørs eller i et dårlig ventilert område.** Kontroller at ventilasjonen er tilstrekkelig når du kjører innendørs. Bruk ikke kompaktlasteren i lukkede rom uavhengig av motor- eller drivstofftype. Eksosgassene kan danne en farlig konsentrasjon.
- Transporter aldri last eller personer med harven.
- Pass på at du kun benytter redskaper som er i god stand. Sjekk redskaper grundig med jevne mellomrom. Ikke foreta endringer på redskapet på noen måte som kan påvirke sikkerheten. Det er forbudt å drille hull i , sveise eller andre måter å fikse kroker eller andre objekter på redskaper.
- Bruk utstyret kun til tiltenkt formål. Annen bruk kan skape unødvendige sikkerhetsrisikoer, og utstyret kan ta skade.
- Vær oppmerksom på omgivelsene og personer og maskiner som befinner seg i nærheten. Under arbeid må du være oppmerksom på variasjoner i terrenget og andre farer, slik som kvister og trær som rekker inn mot førersetet, løse steiner og glatte overflater.
- Hold alltid en sikkerhetsavstand på 2 meter til andre personer og dyr.
- Slå av kompaktlasteren og plasser redskapet i en sikker posisjon slik det er vist i sikker stopprosedyre før rengjøring, vedlikehold eller justeringer.
- Påse at minilasteren er utstyrt med nødvendig sikkerhetsutstyr, og at det er i god stand. Sikkerhetsbelte må benyttes. Hvis det er spesielle farer knyttet til et arbeidsområde, må passende sikkerhetsutstyr benyttes.
- Les også sikkerhetsreglene og korrekt bruk av maskinen i bruksanvisningen for minilasteren.

3.1 Personlig verneutstyr

Husk å bruke egnet personlig verneutstyr:



- Støynivået i førerettet kan være høyere enn 85 dB(A) avhengig av lastermodell og driftssyklus. Utstrakt eksponering for høy lyd kan føre til nedsatt hørsel. Bruk hørselsvern mens du jobber med lasteren.



- Bruk vernehansker.



- Bruk vernesco mens du jobber med lasteren.



- Bruk vernebriller f.eks når du håndterer hydraulikkkomponenter.

3.2 Sikker avslutningsprosedyre

Plasser redskapet sikkert før du forlater kompaktlasteren eller redskapet uten tilsyn.



ADVARSEL

Alltid sett redskapet i en trygg stilling før du beveger deg i nærheten av redskapet. Sikker posisjon forhindrer utilsiktet bevegelse av redskapet. Sikker stopprosedyre:

- Senk bommen helt ned (og senk eventuelle redskaper festet på lastearmen ned på bakken).
- Slå av lasterens motor og sett på parkeringsbremsen.
- Forhindre bevegelse av et frakoblet redskap. Bruk klosser om nødvendig. Senk planereren ned på bakken hvis du ikke parkerer på et jevnt underlag.
- Avlast resttrykket fra hydraulikksystemet og før alle kontrollspakene til endestillingene flere ganger.
- Forsikre deg om at maskinen ikke starter ved å ta ut tenningsnøkkelen.
- Klatre aldri på harven.

4. Tekniske spesifikasjoner

Tabell 2 – ridebaneharv – spesifikasjoner

Produktnummer	A21646
Bredde:	1 530 mm
Andre dimensjoner:	Se oversikt
Vekt:	166 kg
Kompatible AVANT-kompaktlastere:	Se tabell 1, Tiltent bruksformål
Ekstraustyr:	
Transporthjulsett:	A36593 (settets vekt 12 kg)
Hydraulisk transporthjulsett:	A37547 (settets vekt 28 kg)
Vannbefuktingssystem:	A37065 (tankvolum 120 l)
Ekstra vekter:	A35957 / 31 kg hver, maks. 4 stk.
Monteringssett for å montere redskapet på Avants hurtigkobling:	A449060

4.1 Sikkerhetsetiketter og hovedkomponenter på redskapet

Nedenfor angis en liste over etiketter og merker på redskapet. De må være synlige og lesbare på utstyret. Alltid bytt skadede eller manglende etiketter. Nye merker kjøpes via forhandleren din eller ved å henvende deg til kontaklinformasjonen angitt på dekslet.



ADVARSEL

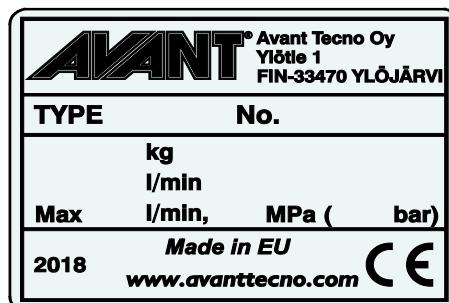
Sjekk at alle advarselsmerker er lesbare. Advarselsmerkene inneholder viktig sikkerhetsinformasjon, og de hjelper til med å identifisere og huske farene relatert til utstyret. Erstatt skadede eller manglende advarselsmerker med nye.



A46771



A46803

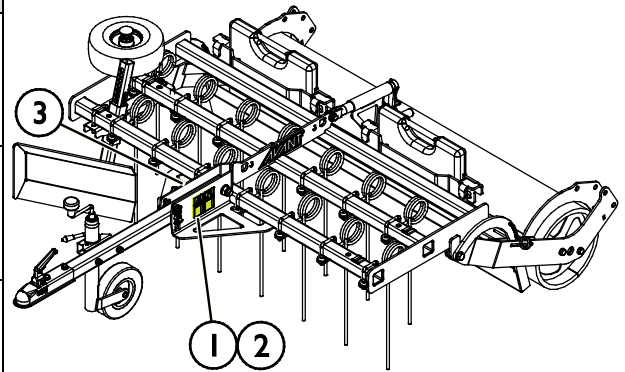


Redskapetets identifikasjonsplate
A419159

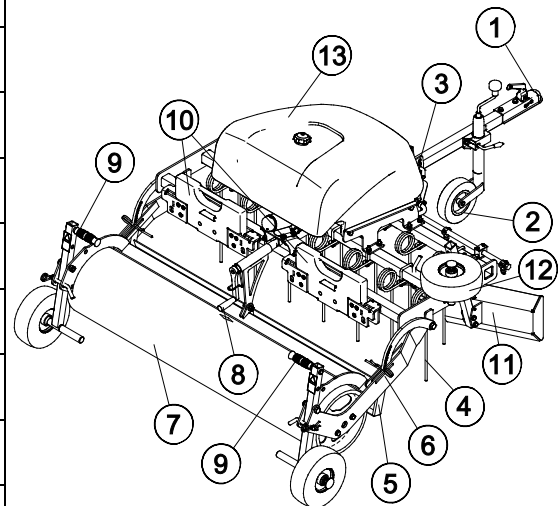
Slik setter du på et nytt merke: Rengjør overflaten grundig for å fjerne alt fett. La den tørke helt. Trekk av den beskyttende filmen til merket, og trykk det bestemt på. Sørg for at du ikke tar på limen til merket.

Tabell 3 – Varselmerker og plassering

	Merke	Varselbetydning
1	A46771	Fare for feil bruk - Les bruksanvisningen før bruk.
2	A46803	Klæmfare, bevegelige deler. Hold deg unna bevegelige deler.
3	A419159	Redskapets identifikasjonsplate


Tabell 4 – Ridebaneharv – Hovedkomponenter

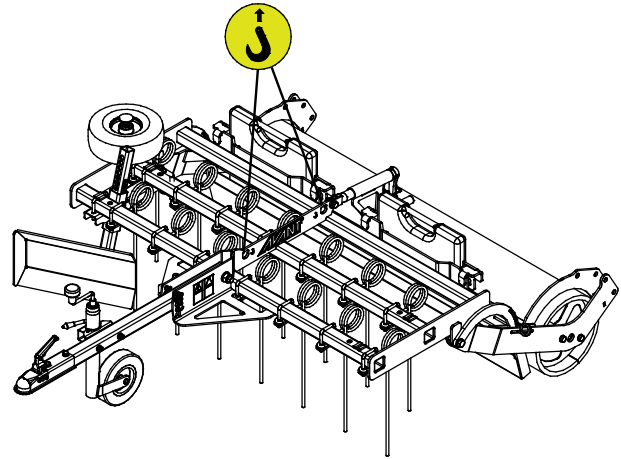
1	Tilhengerkobling, 50 mm kuleleddkobling
2	Nesehjul
3	Trekkstangjustering
4	Harvtinder
5	Planerer
6	Justering av planerer
7	Valse
8	Justering av valse/tindebalanse
9	Støttehjul (ekstra)
10	Ekstra vekter (ekstrautstyr)
11	Sideskrapeblad
12	Sidehjul
13	Vannbefuktingssystem (ekstrautstyr)



4.2 Løfting

Sørg for at redskapet er riktig sikret mot utilsiktede bevegelser under løfting. Bruk egnet type løfteutstyr, f.eks. løftestropper, kjettinger eller kroker. Bruk ikke løfteutstyret hvis det finnes tegn på skade, deformasjon eller andre usikre forhold.

Løft redskapet ved hjelp av løftepunktene som vises i figuren ved siden av.



5. Bruk av hestearenaharven

Kontroller redskapet og området rundt en gan til før du starter arbeidet, og at alle hindringer er fjernet fra arbeidsområdet. En rask kontroll av redskapet og arbeidsområdet før bruk er for å øke sikkerheten og få mest mulig ut av redskapet.

5.1 Kontroll før bruk

- Sørg for at andre personer holder trygg avstand fra minilasteren og redskapet. Minilasteren skal aldri brukes mens andre personer er i nærheten av minilasteren. Pass alltid på at det er trygt å rygge med minilasteren.
- Sjekk redskapets og minilasterens generelle stand. Redskapet må ikke brukes hvis det og minilasteren ikke er i god arbeidsstand.
- Redskapet skal kun betjenes fra førerasetet. Forsikre deg om at lasteren og redskapen blir brukt på en trygg og tiltenkt måte. Det er ikke tillatt for barn å betjene utstyret.
- Fjern alle hindringer fra arbeidsområdet før du starter. Husk på riktige og helseforsvarlige arbeidsmåter og unngå å forlate førerasetet unødvendig.
- Harven skal ikke brukes til å transportere last og personer.
- Use only when the harrow is properly locked and secured in trailer coupling of the loader.
- Check that there is no broken tine in the harrow.
- Never operate the loader or attachments while under the influence of alcohol, drugs, medication that may impair judgement or cause drowsiness, or if not otherwise medically fit to operate the equipment.
- Remember correct working methods and avoid leaving the driver's seat unnecessarily. Practise the use of the attachment and the controls of the loader in a safe area. If you are unfamiliar with the particular loader model, it is recommended to practise its use without any attachments.



ADVARSEL

Sørg for at lasteren er kompatibel med redskapet. Lasterens stabilitet, mulig overbelastning av redskapet og kompatibilitet til lasterens styresystemer må sikres i tillegg til mekanisk kompatibilitet med redskapet. Hvis du bruker redskapet med en laster som ikke er egnet til bruk med redskapsmodellen du har, innebærer dette fare for velt, skader på redskapet på grunn av overbelastning og farer knyttet til ukontrollert bevegelse av redskapet og tilhørende deler. Hvis kompaktlasteren ikke er oppført i tabell 1 på side , spør Avant-forhandleren før du bruker dette redskapet.



ADVARSEL

Unngå å kjøre over personer - Sjekk omgivelsene før kjøring. Se alltid i den retningen kompaktlasteren kjører. Før rygging, påse alltid at tilskuere, spesielt barn, befinner seg på sikker avstand for å unngå ryggeulykker.

5.2 Kobling og justeringer

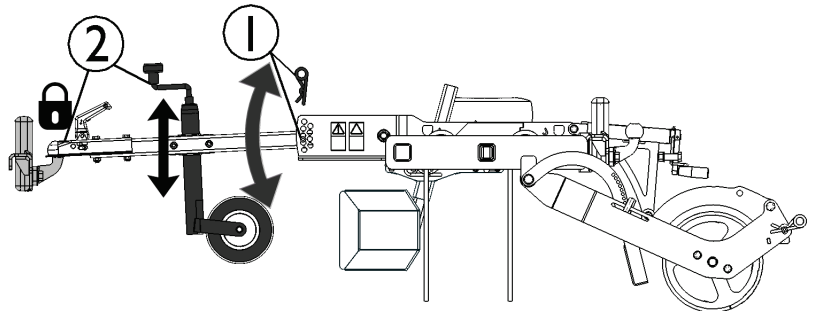
Det er viktig å kontrollere justeringene av redskapet før du bruker det for første gang. Riktige innstillinger avhenger sterkt av materialene og forhold slik som komprimeringsgrad eller materialets fuktighetsgrad. Start med tindene justert høyere enn valsen for å unngå unødvendig blanding eller ødeleggende blanding av dypereliggende materialer i arenaen.

Det finnes mange viktige justeringer som må foretas for optimal ytelse og finish:

1. Fjern stiften og juster **trekkstangens høyde/vinkel** i henhold til høyden på tilhengerkoblingen på kompaktlasteren.

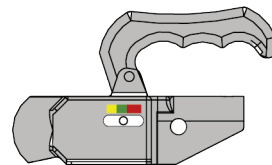
Stangen skal justeres slik at rammen til harven er vannrett når den er koblet til kompaktlasteren.

Bruk nesehjulet etter behov.



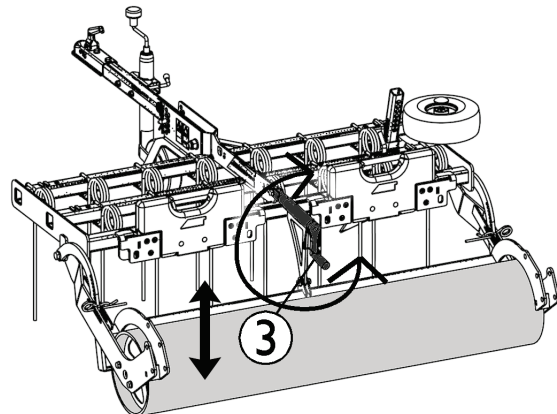
2. **Lås** trekkstangen på tilhengerkoblingen til kompaktlasteren. Løft nesehjulet opp.

Påse at tilhengeren låses fast på kulefestet. På siden av hengerfestet er det en farget indikator med rødt, gult og grønt merke på. Når tilhengeren er låst, skal pilmarkøren peke mot det grønne området.



3. Juster **balansen mellom bakvalsen og tindene** ved hjelp av håndtaket bak.

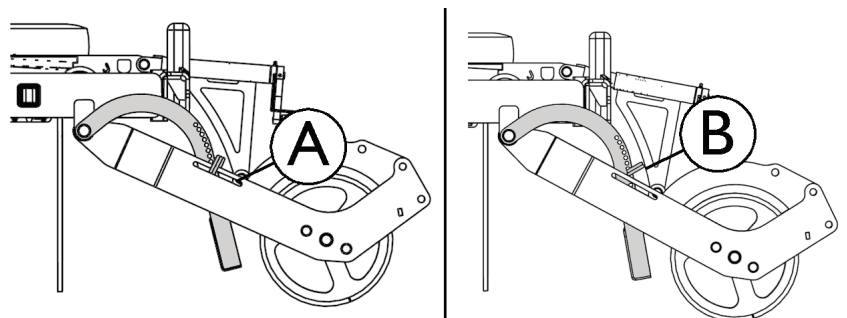
Dersom det er nødvendig, kan rullen løftes slik at harvene ikke berører bakken.



4. Juster **planeringshøyden** på begge sider:

A: Planereren kan settes til enten låst posisjon ved å skyve stiften gjennom åpning A.

B: En flytende posisjon for planereren kan fungere bedre for noen materialer (B). Plasser stiften over slissen A.



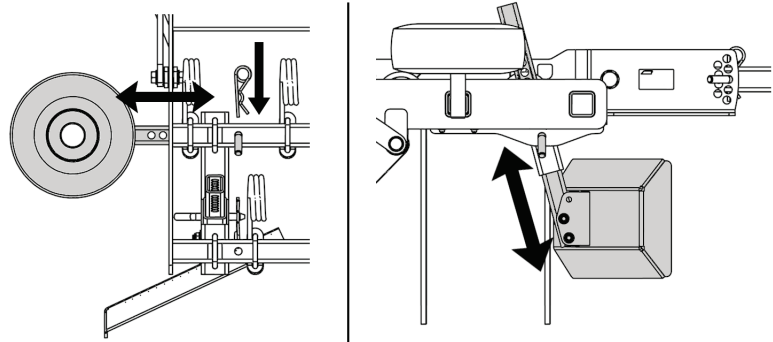


ADVARSEL

Klemfare - hold hender unna rommet mellom planereren og rammen. Å fjerne en stift gjør at planereren faller ned. Hold aldri hendene mellom rammen og planereren når du fjerner stiften.

5. Juster sidehjulet og sideskraperbladet:

Både hjulet og skrapperbladet kan festes på hver side av harven.

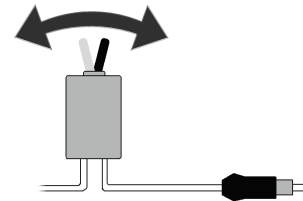


5.2.1 Koble til strømkabelen til vannbefuktningssystemet (ekstrautstyr)

Hvis harven er utstyrt med vannbefuktningssystemet, må kabelbunten kobles til kompaktlasteren.

5.2.1.1 Koble redskapets kabelbunt til kompaktlasteren

For å betjene vannbefuktningssystemet er kabelbunten A34731 som følger med redskapet og som er utstyrt med en toposisjonsbryter, koblet til 12 V-uttaket til kompaktlasteren. Plasser bryteren i førerhuset slik at den er lett tilgjengelig men ikke vil brukes utilsiktet.



Før kabelen på en slik måte at den ikke kan sette seg fast, klemmes eller strekkes når utstyret beveger seg. Instruksjer om strømuttaket til kompaktlasteren finnes i bruksanvisningen til kompaktlasteren.

5.2.2 Frakobling

Frakobling av hydraulikkslangene:

Før du kobler fra koblingene, plasser redskapet i sikker posisjon på en fast og jevn overflate. Sett kontrollspaken for den bakre arbeidshydraulikken i nøytral stilling.

VIKTIG

Når du kobler fra redskapet, koble alltid fra de hydrauliske koblingene før du låser opp tilhengerkoblingen for å hindre slangeskader og oljesøl. Sett beskyttelseshettene tilbake på koblingene for å hindre urenheter i å trenge inn i hydraulikksystemet.

Slippe ut hydraulisk resttrykk:

Hvis resttrykk er igjen i hydraulikksystemet til redskapet, er det ofte mulig å koble fra hydraulikkoblingene, men det kan være vanskelig å koble dem til neste gang. Hvis koblingene ikke går an å koble til, må resttrykket frigjøres ved å dreie kontrollspaken til den bakre arbeidshydraulikken (ekstrautstyr) til kompaktlasteren når motoren er avslått. For å sikre at det ikke blir værende igjen trykk i det hydrauliske systemet til redskapet, slå av kompaktlasterenes motor og flytt kontrollspaken for bakre arbeidshydraulikk på kompaktlasteren frem og tilbake før du kobler fra koblingene.

**ADVARSEL**

Fare for bevegelse av redskapet og hydraulikkoljen spruter ut – koble aldri til eller fra hurtigkoblinger eller andre hydraulikkomponenter mens kontrollspaken til arbeidshydraulikkens kontrollspak er låst på, eller hvis systemet er satt under trykk. Å koble til eller fra hydraulikkoblingene mens systemet står under trykk, kan føre til utilsiktede bevegelser av redskapet eller til at væske under høyt trykk kommer ut, og dette kan føre til alvorlige skader eller forbrenninger. Følg trygg stopprosedyre før du kobler fra hydraulikksystemet.

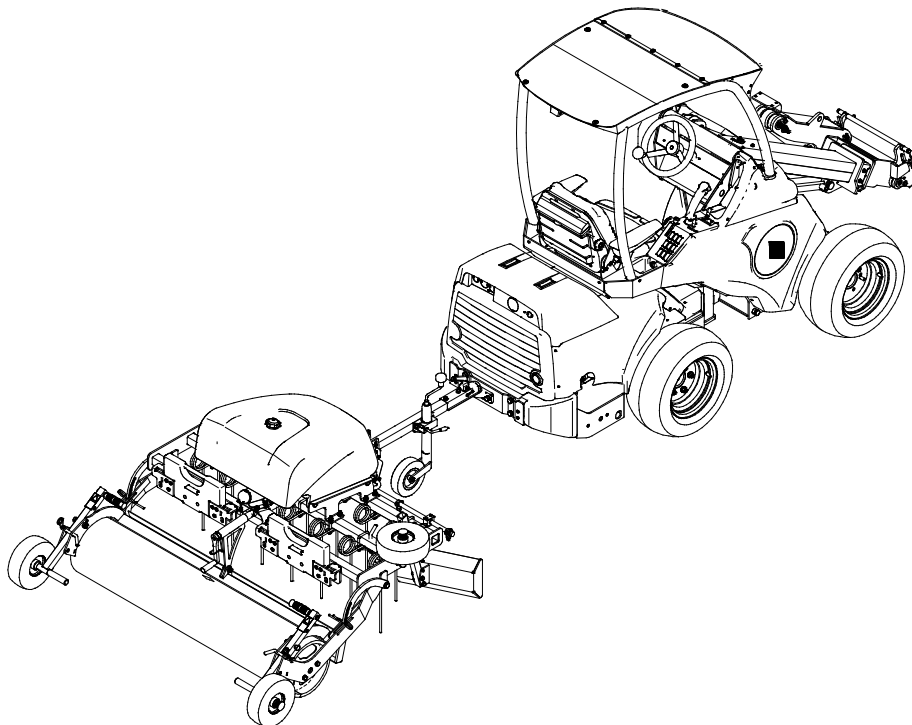
5.3 Bruk

Før du begynner arbeidet:

Les alle sikkerhetsinstruksene.

Slik bruker du hestearenaharven:

1. Sett redskapet i arbeidsposisjon ved å låse støttehjulene (ekstrautstyr) i driftsposisjon.
2. Harve overflaten ved å trekke redskapet på bakken med kompaktlasteren. Kjør kompaktlasteren i ønsket retning forover.



- Kjør alltid sakte mens du bruker hestearenaharven. Juster kjørehastigheten til bruksforholdene og bakken.

VIKTIG

Unngå skarpe svinger ved bruk av hestearenaharven.

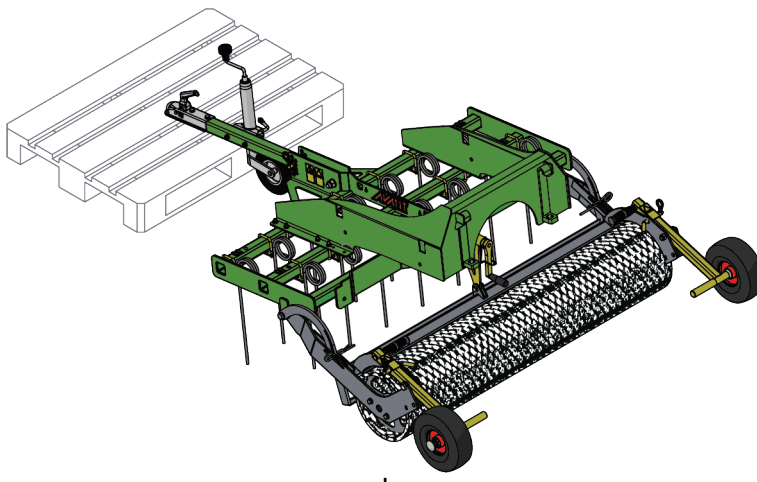
VIKTIG

Løft neshjulet helt opp før du bruker eller transporterer harven. Hvis neshjulet blir stående i lav posisjon, kan det ødelegges.

5.4 Oppbevaring

Koble fra og oppbevar redskapet på jevnt underlag. Den beste måten å oppbevare redskapet er å plassere det der hvor det er beskyttet mot direkte sollys, regn, og ekstreme temperaturer.

- Unngå å la redskapet ligge direkte på bakken. Plasser det f.eks. på treblokker eller en pall.
- Aldri la hydraulikkoblingene ligge på bakken.
- Sørg for at redskapet er sikret mot forflytning under lagring. Lås rullen hvis den ikke senkes ned på bakken for lagring.
- Klatre aldri på redskapet.



Før vinterlagring rengjør redskapet forsiktig ved å fjerne alle rester. Utbedre skader i lakken der det trengs, og smør smørepunktene for å hindre rustskade.

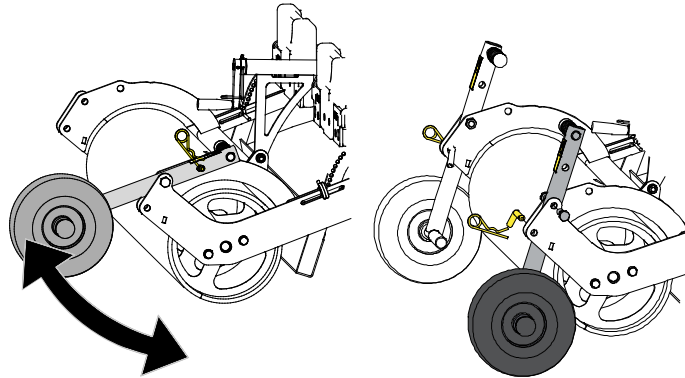


FORSIKTIG

Klemfare – hindre rullen i å rulle fritt under lagring. Fritt roterende rulle kan skade hender, spesielt dersom barna leker med den. Hindre at rullen ruller ved å senke den ned på bakken, eller bruk treklosser eller andre midler til å hindre rullen i å rulle under lagring.

5.5 Støttehjul (ekstra)

Støttehjulsettet A36593 kan festes for å gjøre det mulig å slepe harven over lengre strekninger.



VIKTIG

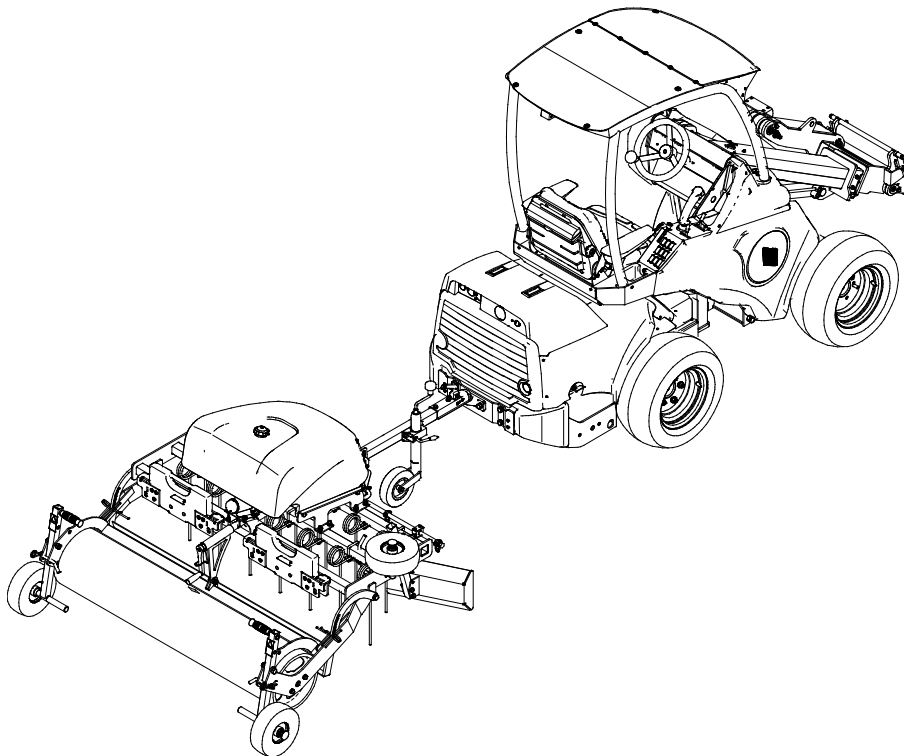
For å sette hjulene i en av driftsposisjonene bruk begge hender og skyv samtidig hjulet med foten.

VIKTIG

Lås alltid hjulene i en driftsposisjon med stiftene som følger med.

5.5.1 Transportposisjon

Hold kompaktlasteren i ro under transport. Lås støttehjulene (hvis utstyrt) i transportposisjon slik det fremgår av figuren nedenfor.



Hvis harven ikke er utstyrt med støttehjul, anbefales det ikke å slepe harven over lengre strekninger eller på harde overflater. Harven kan skades.

VIKTIG

Løft nesehjulet helt opp før du bruker eller transporterer harven. Hvis nesehjulet blir stående i lav posisjon, kan det ødelegges.

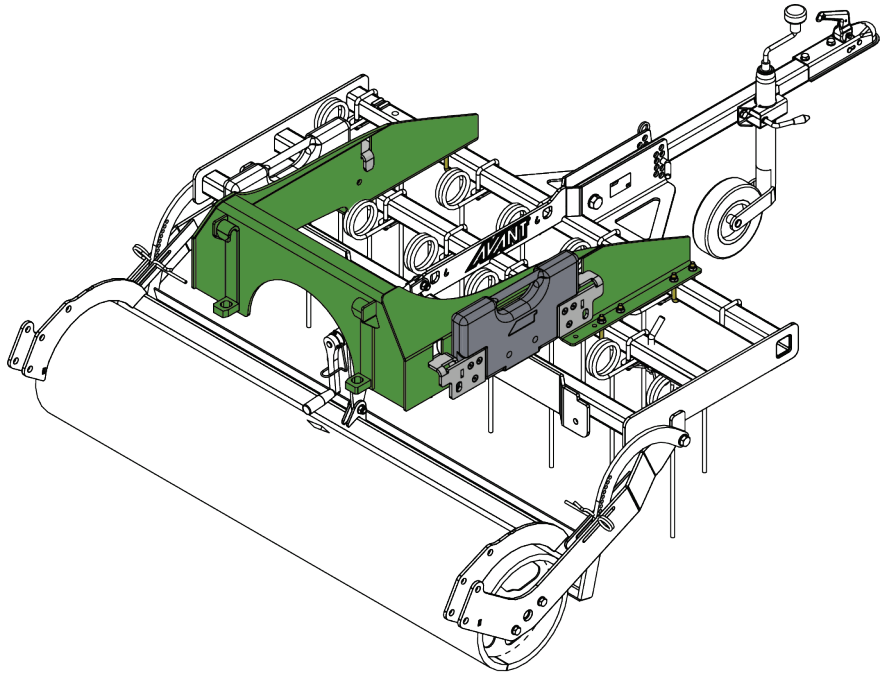
5.6 Monteringstilbehør (ekstrautstyr)

Ridebaneharven kan alternativt utstyres med monteringsstilbehøret A449060.

Med det ekstra løftesettet er det mulig å montere redskapet til hurtigkoblingsplaten på kompaktlasteren. Løftesettet gjør det også mulig å legge til ekstra vekter på redskapet.

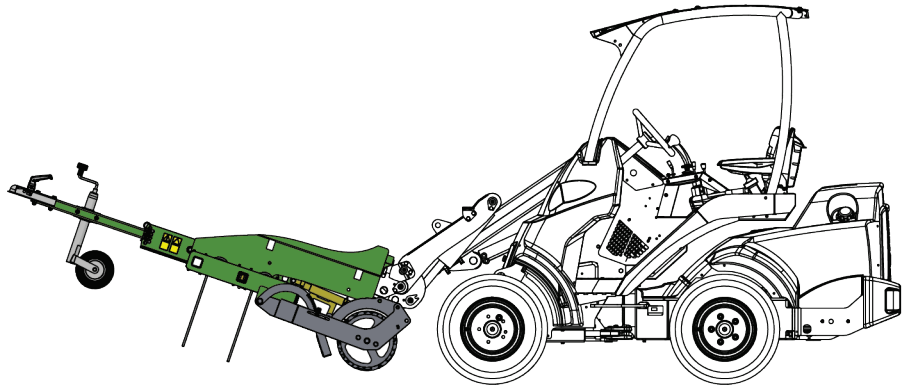
Noen materialer kan kreve mer vekt på ridebaneharven for best resultat. Typisk blandes tettere materialer eller materialer som komprimeres lett bedre og får bedre finish med ekstra motvekter.

De samme motvektene kan også brukes som motvekter på kompaktlasteren.



5.6.1 Transport med løfteutstyret

Ved kjøring med kompaktlasteren hold redskapet løftet opp fra bakken og vippt lett bakover slik som vist i figuren ved siden av.

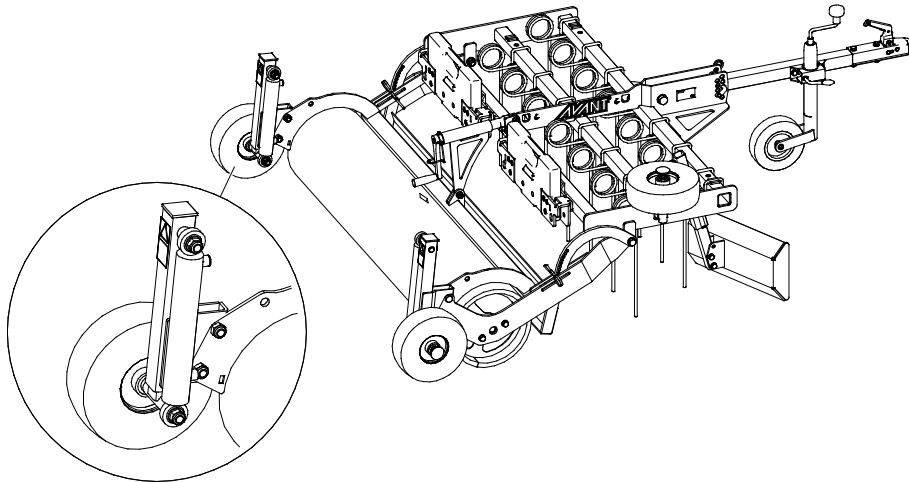


ADVARSEL

Fare for velt – Hold kompaktlasteren. Transporter alltid redskapet så lavt og nært bakken som mulig. Teleskoparmen skal være trukket tilbake under transportkjøring.

5.7 Hydrauliske støttehjul (ekstrautstyr)

Redskapet kan også utstyres med hydraulisk støttehjulsett A37547, og da må et bakre dobbeltvirkende hydraulikkuttak være installert på kompaktlasteren. De hydrauliske koblingene til det hydrauliske støttehjulsystemet er koblet til det bakre hydraulikkuttaket på kompaktlasteren (ekstrautstyr for kompaktlasteren).



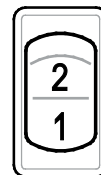
5.7.1 Bruk av de hydrauliske støttehjulene

Kompaktlasterer i 600, 700 og 800-serien:

Ekstrauttaket styres med egen 2-veis kontrollspak på høyre side av føreriset. Slå opp i bruksanvisningen til kompaktlasteren for mer informasjon.

Andre modeller:

Kompaktlasteren er utstyrt med valgbytter på hydraulikkuttaket for å velge enten standard, det fremre eller det bakre uttaket. Den samme kontrollspaken for arbeidshydraulikk brukes til å styre støttehjulene.



5.7.2 Installasjon av de hydrauliske støttehjulene

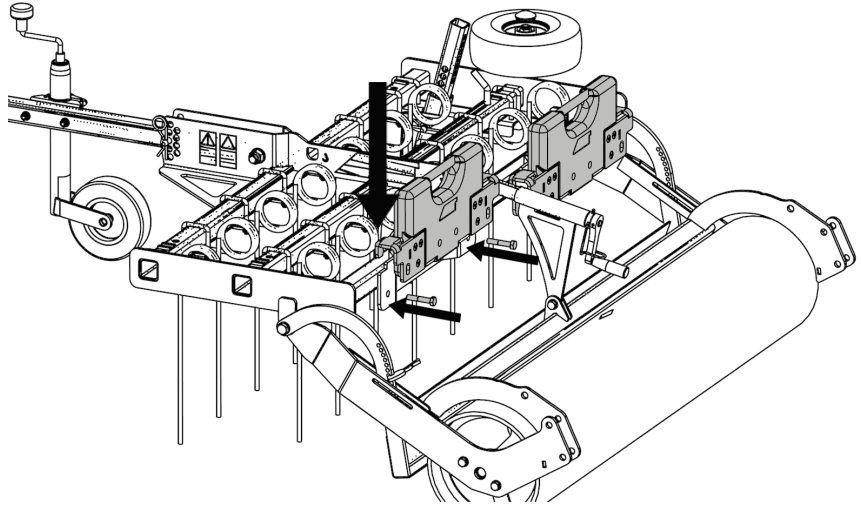


Fare for at høytrykksvæske spruter ut og trenger gjennom huden. Installasjon inkluderer montering av hydraulikkomponenter. Feil montering eller løse koblinger kan føre til at høytrykksvæske spruter ut. Kontakt Avants serviceavdeling for installasjon.

5.8 Ekstra vekter (ekstraustyr)

Noen materialer kan kreve mer vekt på redskapet for best resultat. Typisk blandes tettere materialer eller materialer som komprimeres lett bedre og får bedre finish med ekstra motvekter. De samme motvektene (A35957) kan også brukes som motvekter på kompaktlasteren.

Fest motvektene som et par, og sikre dem med bolter på begge ender.



VIKTIG

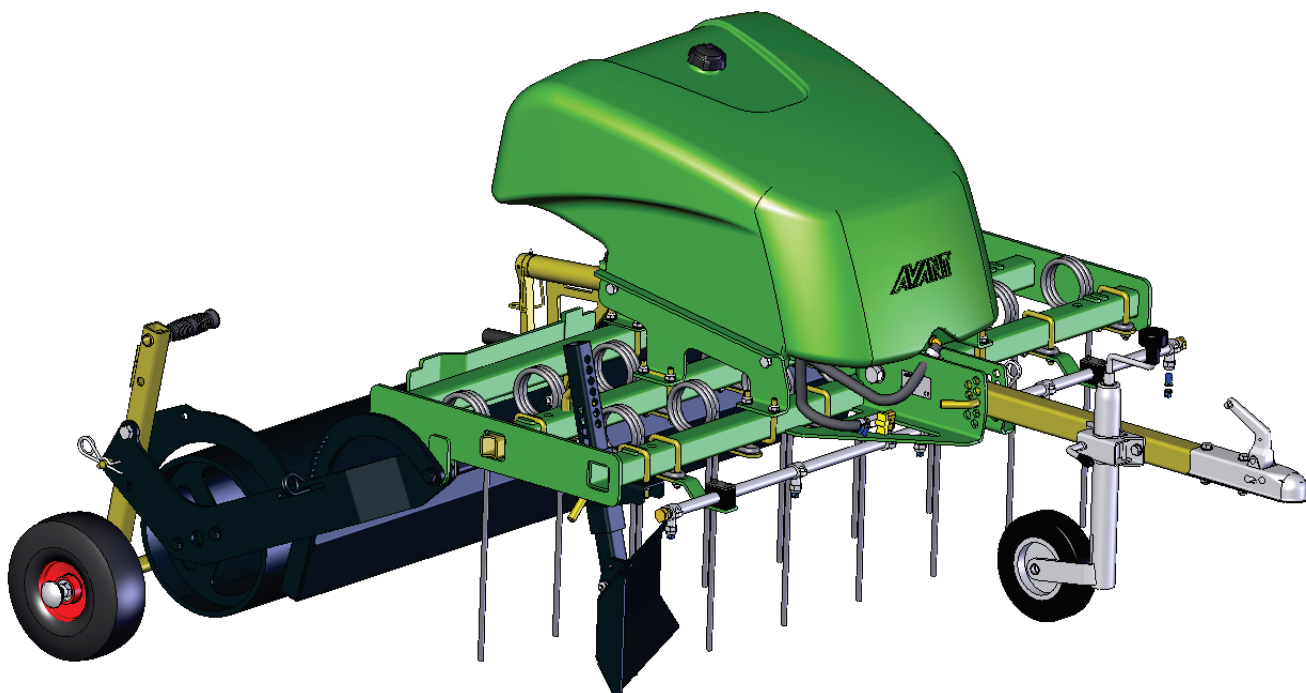
Maks. 4 vekter kan legges til totalt (2 på hver side). Hvis du legger til mer vekt, kan redskapet skades.

6. Vannbefuktingssystem

For å redusere spredning av støv og mer kompakt finish kan harven utstyres med et vannbefuktingssystem.

Dette kapitlet beskriver installasjon og bruk av vannbefuktingssystemet. Ekstrautstyret A37065 inkluderer alle nødvendige deler for å installere settet.

Bildet nedenfor viser harven med vannbefuktingssystemet installert.

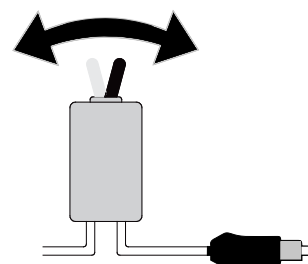


6.1 Bruke vannbefuktingssystemet

En kabelbunt med PÅ/AV-bryter følger med redskapet. Bruk bryteren til å slå pumpen til vannbefuktingssystemet på eller av.

Se side for instruksjoner om hvordan kabelbunten til redskapet skal tilkobles.

Plasser bryteren i førerhuset slik at den er lett tilgjengelig men ikke vil brukes utilsiktet.



Kontroller at det er vann på tanken før du slår på vannpumpen. Slå pumpen av når tanken er tom, slik at pumpen ikke skades. Bare ferskvann anbefales. Andre substanser kan blokkere dysene eller filteret, eller forårsake skade eller korrosjon på delene til vannsystemet. Rengjør vannbefuktingssystemet ved å spyle tanken med ferskvann og ved å skylle ferskvannet gjennom systemet i noen minutter.

Tøm vannet fra tanken før lagring. Tindene på harven kan bøyes hvis lar harven lagres med vann på tanken.

VIKTIG

Tøm systemet fullstendig før oppbevaring av redskapet ved frysetemperatur. Tilsett litt spylervæske i tanken og kjør det gjennom pumpen og dysene. Dette kan hindre at en liten mengde vann fryser.

VIKTIG

Pumpen for befuktingssystemet blir raskt skadet hvis den går tørr. Pass på at det er vann i tanken. Etter bruk skal befuktingssystemet skrues av og ventilen til vannslangen skal stenges, for å hindre at vannet renner ut. Husk også å åpne ventilen før bruk.

6.2 Installasjon av vannbefuktningssystemet

For å installere vannbefuktningssystemet trenger du litt verktøy. Følg anvisningene for rask installasjon av delene. Hvis du har spørsmål eller hvis du ønsker å ha vannbefuktningssystemet installert, kontakt med din lokale Avant-forhandler eller servicepunkt for mer informasjon.

VIKTIG

Disse anvisningene viser illustrasjoner av de grunnleggende prosessene og anbefalt monteringsrekkefølge. Noen deler i settet kan allerede være montert ved levering.

Noen av detaljene på bildene kan være skjult eller redigert for bedre fremstilling. For eksempel strømkabelen koblet til vannpumpen er ikke vist på illustrasjonene. Følg grunnleggende prinsipper for hvert installasjonstrinn.



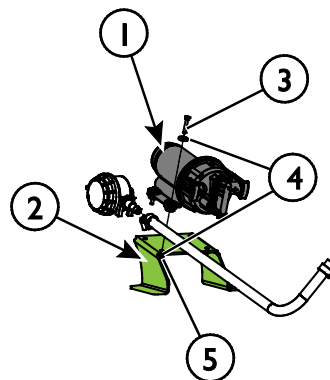
FORSIKTIG

Kontroller at redskapet ikke bevegges under installasjonen – fare for velt eller fall.

Bevegelsene til harven kan skade føtter eller bein. Du må aldri klatre på harven eller sitte på den under installasjonen.

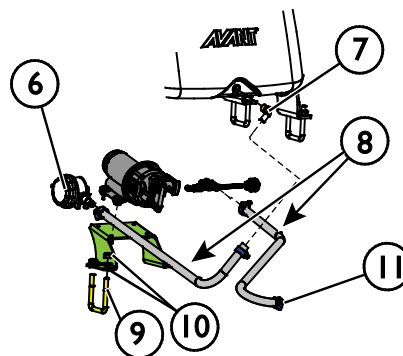
1 Montering av vannpumpen

- Fest vannpumpen (1) på braketten (2) med bolter (3), to underlagsskiver (4) og mutre (5).



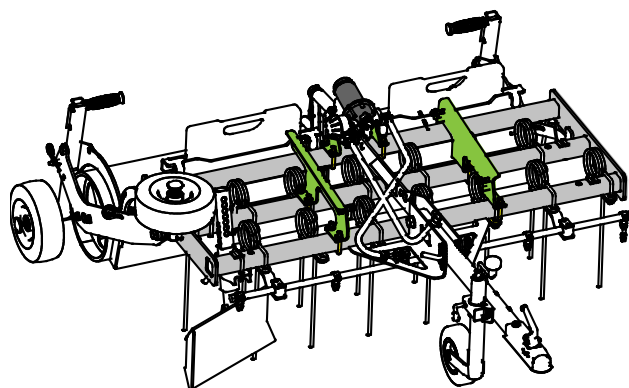
2 Koble til vannslangene

- Installer filteret for vannpumpen (6) på siden av vannpumpen.
- Installer vinkelkobling (7) på vanntanken.
- Stram vannslangene (8) med slangeklemmer (11).



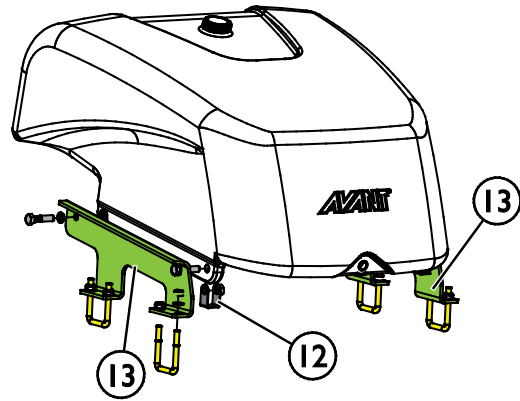
3 Installering av vannpumpen på hestearenaharven

- Løft vannpumpeenheten på den bakre firkantbjelken på rammen til hestearenaharven.
- Bruk U-boltene, underlagsskivene og mutrene for å feste vannpumpeenheten på rammen.
- Fest vannslangene og strømkabelen til vannpumpen med kabelstrips i området midt på rammen.



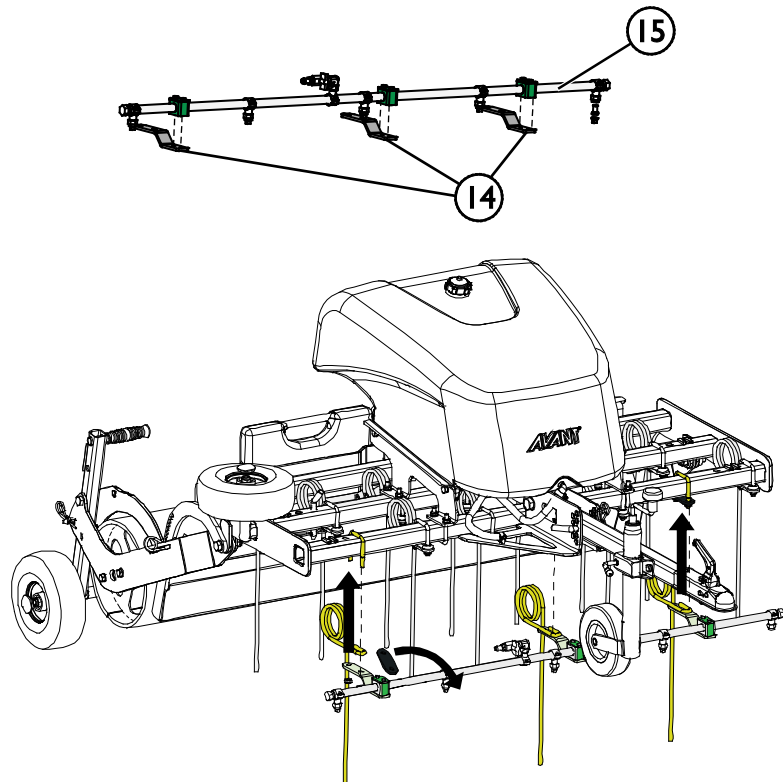
4 *Installering av vanntanken på harven*

- Innrett de fire installasjonskoblingene (12) i forhold til hullene til vanntanken.
- Installer brakettene (13) på tanken med bolter og avstandsstykker.
- Løft vanntanken med braketter på midten av rammen til hestearenaharven.
- Sikre vanntankenheten med U-bolter, avstandsstykker og mutrer. Vanntanken skal festes på de to fremre firkantbjelkene på rammen til harven.



5 *Installasjon av vannskyllerøret*

- Fest klemmer og braketter (14) på skyllerøret (15).
- Bytt tre braketter på fronttindene til hestearenaharven ut med brakettene for skyllerøret.
- Koble vannslangen til skyllerøret med en slangeklemme.



7. Vedlikehold og service

Redskapet er konstruert for å være mest mulig vedlikeholdsfri. Regelmessig vedlikehold inkluderer jevnlig rengjøring og smøring samt overvåking av redskapet tilstand. Ettersom senkning av maskinen utgjør klemfare må alt vedlikehold utføres mens alle bevegelige deler er fullstendig nedsenket og redskapet er senket og ligger flatt på bakken. Før vedlikehold eller servicearbeid følg prosedyren for sikker avslutningsprosedyre.



FARE

Klemfare – aldri gå under et redskap som er hevet. Pass på at redskapet står stødig under alt vedlikeholdsarbeid. Aldri beveg deg under redskap som er løftet opp. Lasterarmen kan senke seg ved et uhell under vedlikehold og forårsake alvorlige personskader fra klemming eller sammenstøt, selv om lasterens motor ikke kjører. Alt av vedlikehold og service må utføres når redskapet er senket ned til en sikker stilling.

7.1 Inspisering av hydraulikkomponenter

Sjekk tilstanden til hydraulikkslangene og -komponentene når motoren er slått av, systemet er nedkjølt og trykket har blitt avlastet. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en lekkasje i hydraulikksystemet til redskapet eller lasteren. Hydraulikkvæske som lekker ut kan trenge gjennom huden å forårsake alvorlige personskader. Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis hydraulikkolje trenger gjennom huden. Enhver del av kroppen som har kommet i kontakt med hydraulikkolje må vaskes nøye med vann og såpe. Hydraulikkolje skader også miljøet, og enhver lekkasje ut i miljøet må forhindres. Reparer alle oppdagede lekkasjer umiddelbart ... en liten lekkasje kan raskt utvikle seg til en stor lekkasje. Redskapet skal kun brukes med hydraulikkoljetyper som er akseptert for bruk i Avant-lastere.



FARE

Fare for at høytrykksvæske spruter ut og trenger gjennom huden – avlast gjenværende trykk før vedlikehold. Aldri håndter hydraulikkomponenter mens hydraulikksystemet er under trykk, da en kobling kan bryte eller løsne og dermed slippe ut olje og medføre alvorlige personskader. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en svikt i hydraulikksystemet.



Inspiser slangene for å se etter sprekker eller slitasje. Hvis det oppdages tegn på lekkasjer, må komponenten sjekkes ved å holde opp en pappbit i området der det mistenkes at det lekker. Ikke sjekk etter lekkasjer med hendende. Hold et øye med slitasjen på slangene og slutt å bruke dem hvis det ytre laget på noen av slangene har blitt slitt av. Sjekk slangebanene. Juster slangeklemmene for å unngå slitasje på slangene. Slangene har begrenset brukstid. Avhengig av bruksforholdene må alle slanger inspiseres nøye etter maksimalt 3–5 års bruk og, hvis nødvendig, byttes ut med nye slanger.

Å finne alle feil innebærer at hydraulikkslangen eller -komponenten må byttes, og at utstyret ikke må brukes frem til det er reparert. Reservedeler er tilgjengelige fra nærmeste AVANT-forhandler eller godkjente servicepunkt. Reparasjonsarbeid skal etterlates til profesjonelle serviceteknikere, med mindre du har tilstrekkelig kunnskap og erfaring om hydraulikkenheter og hvordan de repareres på en sikker måte.

7.2 Rengjøring av redskapet

Rengjør redskapet regelmessig for å hindre fastgroing av skitt slik at det blir vanskeligere å fjerne. Høytrykksvasker og mild såpe kan benyttes ved rengjøring. Ikke bruk sterk rensesvæske, og ikke spyl direkte på hydraulikkomponenter eller på klistremerker på redskapet.

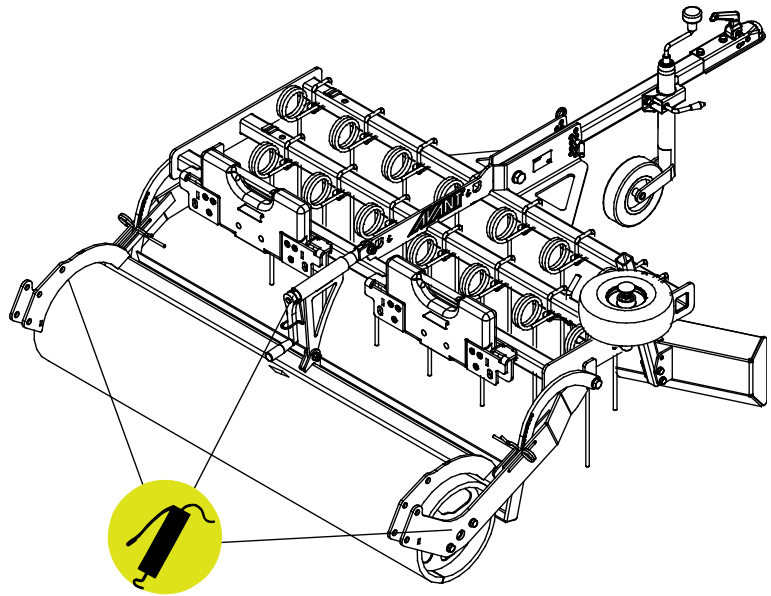
7.3 Smøring

Det finnes totalt 3 smørepunkter på redskapet;

- to på lagrene i endene på rullen
- og ett på rullejusteringsspaken.

Riktig smøreintervall avhenger sterkt av bruksforholdene, men smøremidler må minst tilsettes hver 10. driftstime. Tilstrekkelig smøring må sikres, og hvis leddene har blitt skitne, må smøremiddel tilføres. Ekstra smøremiddel vil presse smuss ut.

Rengjør enden av smørelinene før smøring, og smør kun med litt fett om gangen. Alle smørelinier er standard R1/8" smørelinier. Skift ut skadde smørelinier.



7.4 Inspisering av metallkonstruksjoner

Metallstrukturene til redskapet må også inspiseres regelmessig. Kontroller visuelt for skader, og inspiser hurtigkoblingenes braketter og tilgrensede områder nøye. Redskapet må ikke brukes dersom det er deformert, sprukket, opprevet eller skadet på andre måter.

Sveisereparasjoner tillates bare utført av profesjonelle sveisere. Bare metoder og tilsetninger for stål brukt på redskapet må brukes under sveising. For mer informasjon om reparasjoner kontakt det nærmeste servicepunktet.

7.4.1 Vedlikehold av tinder

Tilstanden til tindene og tindeholderne skal kontrolleres etter kort tids bruk. Skift ut ødelagte deler.

7.5 Avhending ved slutten av levetiden

Når redskapet har nådd slutten av levetiden, resirkuler og avhend redskapet på korrekt måte. Demonter redskapet og skill de forskjellige materialene, slik som f.eks. plast, stål, gummi og oljer. Tøm og samle opp alle oljer, og håndter dem i henhold til gjeldende lokale regelverk. La aldri oljer eller andre materialer ligge i miljøet.

Resirkuler hvert materiale ved å levere dem på et offentlig innsamlingspunkt. La avfallshåndteringselskapet ta seg av resirkuleringen hvis det er mulig.

8. Garantibetingelser

Avant Tecno Oy gir en garanti på ett år (12 måneder) for utstyret de produserer fra innkjøpsdato.

Garantien dekker reparasjonskostnader på følgende måte:

- Arbeidsutgiftene dekkes, hvis arbeidet ikke utføres på fabrikken.
- Fabrikken erstatter defekte komponenter og forbruksvarer.

Fabrikken kan refundere prisen på komponenter kjøpt av kunden i spesielle tilfeller som er avtalt på forhånd.

Garantien dekker ikke:

- Normalt vedlikehold og deler og forbruksmateriell som er nødvendig for vedlikeholdet.
- Skader forårsaket av unormale driftsforhold eller unormal bruk, uaktsomhet, strukturelle endringer som er gjort uten samtykke fra Avant Tecno Oy og bruk av uoriginale reservedeler eller manglende vedlikehold.
- Konsekvenser av en feil, slik som avbrudd i arbeidet eller andre mulige følgeskader.
- Reise- og/eller fraktkostnader i forbindelse med reparasjonen.

FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SV EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN EC Declaration of Conformity	Original language
NO EU-samsvarserklæring	Oversettelse av originalt dokument



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Produsent
Osoite / Adress / Address / Adresse

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Vi erklærer herved at produktene angitt nedenfor er i samsvar med bestemmelsene i maskindirektivet (2006/42/EF som angitt). De følgende harmoniserte standarder er blitt tillagt

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modeller

Avant	
Hydraulitoimisilla tukipyörillä varustettu maneesilana; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk ridhussplanerare; arbetsredskap för Avant lastare Horse arena harrow that is equipped with hydraulic support wheels; attachment for Avant loaders Ridebaneharv; redskap for Avant-lastere	A21646 & A36593



22.3.2023 Ylöjärvi, Finland

Jani Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
CEO / Administrerende direktør



AVANT[®]